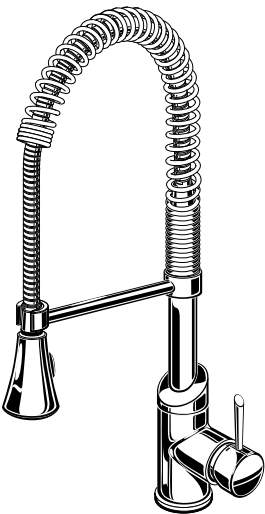


INSTALLATION INSTRUCTIONS

Fresno® Single Control Semi-Professional Kitchen Faucet

Model D35403350



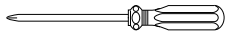
Thank you for selecting DXV. To ensure that your installation proceeds smoothly, please read these instructions carefully before you begin.

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

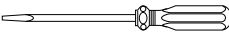
Most of the procedures require the use of common tools and materials, which are available from hardware and plumbing, supply stores. It is essential that the tools and materials be on hand before work is begun.



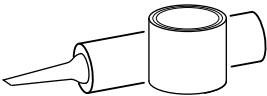
Channel Locks



Phillips Screwdriver



Flat Blade Screwdriver



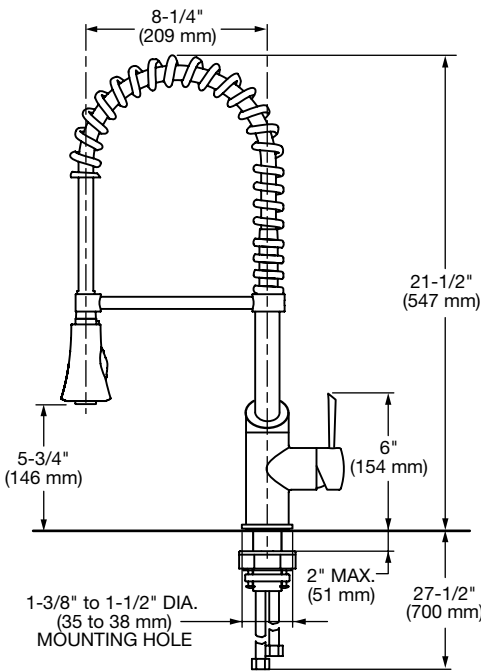
Plumbers' Putty or Caulking



Adjustable Wrench

ROUGHING-IN DIMENSIONS:

- For reference



In the United States:

DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Director of Customer Care

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 227-2734
www.DXV.com

In Canada:

DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Toll Free: 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

In Mexico:

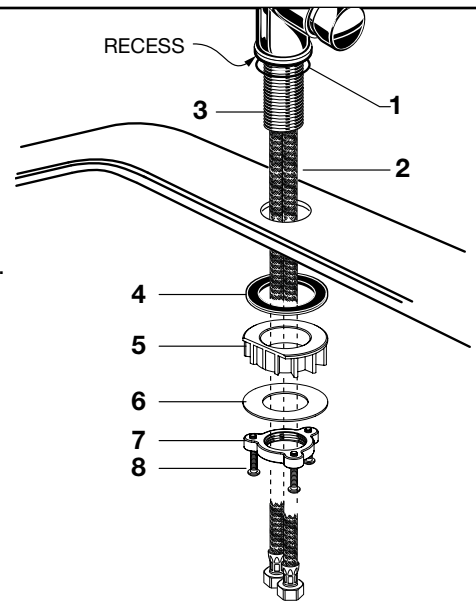
DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Toll Free: 800-8391200
www.DXV.mx

1 INSTALL FITTING

CAUTION Turn off hot and cold water supplies before beginning.

- Make certain the O-RING SEAL (1) is properly seated in recess of faucet body.
- Insert supply HOSES (2) and SHANK (3) through center hole of sink or mounting surface.
- Assemble RUBBER WASHER (4), PLASTIC WASHER (5), METAL WASHER (6) and threaded LOCKNUT (7) onto SHANK (3) from underside of sink or mounting surface. Hand tighten LOCKNUT (7) and check that faucet is centered.
- Use a screwdriver to tighten SCREWS (8) on LOCKNUT (7). Work your way around LOCKNUT (7), tightening the screws slightly each time until all are snug to ensure even pressure.

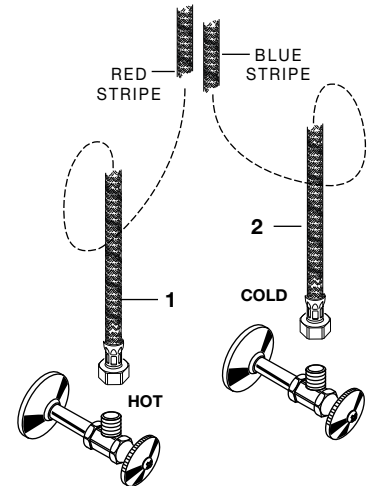


2 MAKE WATER SUPPLY CONNECTIONS

- Turn off hot and cold water supplies before beginning.
- Connect FLEXIBLE SUPPLIES (1, 2) directly to wall supplies. Connection on fitting supplies are 3/8" (10 mm) compression. Connect left supply (Marked with a Red Stripe) to Hot and right supply (Marked with Blue Stripe) to Cold wall supply. Use adjustable wrench to tighten connections. Do not over tighten.
- Faucet supplies are 27-1/2" (699 mm) long from faucet base.

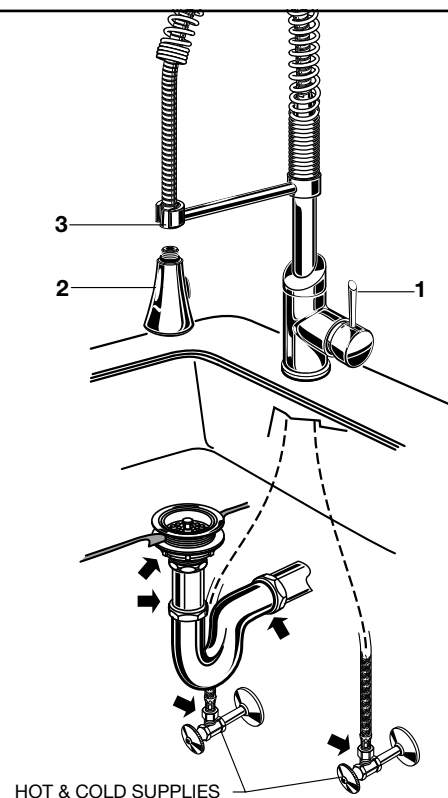
Note: If additional supply length is required, installer must purchase additional parts separately.

Important: If SUPPLY HOSES (1, 2) are too long, loop as illustrated to avoid kinking.



3 TEST INSTALLED FAUCET

- Move HANDLE (1) into "off" position.
- Unthread SPRAY END (2) from HOSE END (3).
- Turn on water supplies and check connections for leaks. ➡
- Operate HANDLE (1) on and off, hot and cold to flush water lines thoroughly. Replace SPRAY END (2).
- Check all drain connections for leaks. ➡
- Move HANDLE (1) into "off" position.

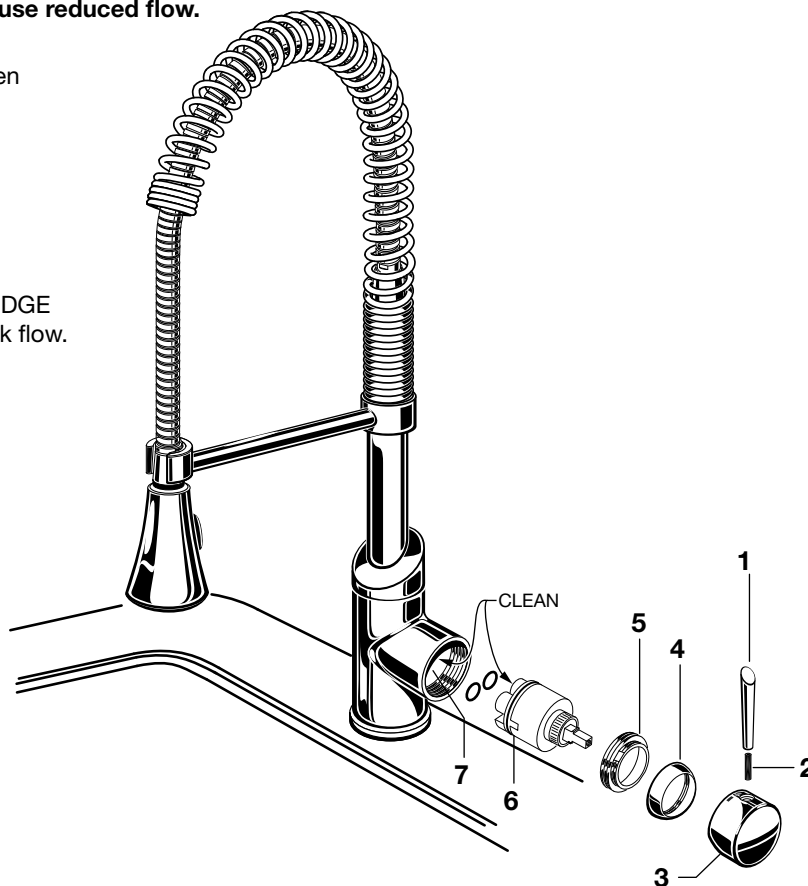


4 SERVICE

- **Clogged CARTRIDGE outlets or inlets may cause reduced flow.**

To clean, first turn off water supply then:

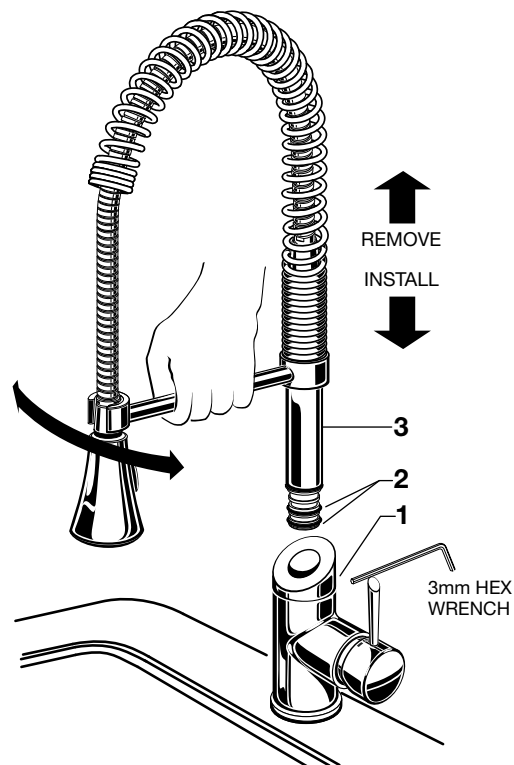
- Loosen and remove LEVER HANDLE (1). Loosen HANDLE SCREW (2) with 2.5 mm Hex Wrench and then pull HANDLE BASE (3) off.
- Unscrew ESCUTCHEON CAP (4). Unscrew the CARTRIDGE NUT (5).
- Remove CARTRIDGE (6). Clean inlets of CARTRIDGE (6) and MANIFOLD (7).
- Reassemble CARTRIDGE (6). Replace CARTRIDGE NUT (5), CAP (4) and HANDLE assembly, check flow.



5 SERVICE

- **If SPOUT (3) leaks at swivel point the O-RINGS (2) need to be replaced. To remove SPOUT (3):**

- Loosen the SPOUT SET SCREW (1) with a 3mm Hex wrench.
- Rotate the SPOUT (3) side to side while pulling upward to remove SPOUT (3) from faucet body.
- Replace the defective parts, grease O-RINGS then push SPOUT (3) back into position. Tighten SET SCREW (1).
- Check that SPOUT (3) rotates freely and does not leak at the swivel point.



DXV

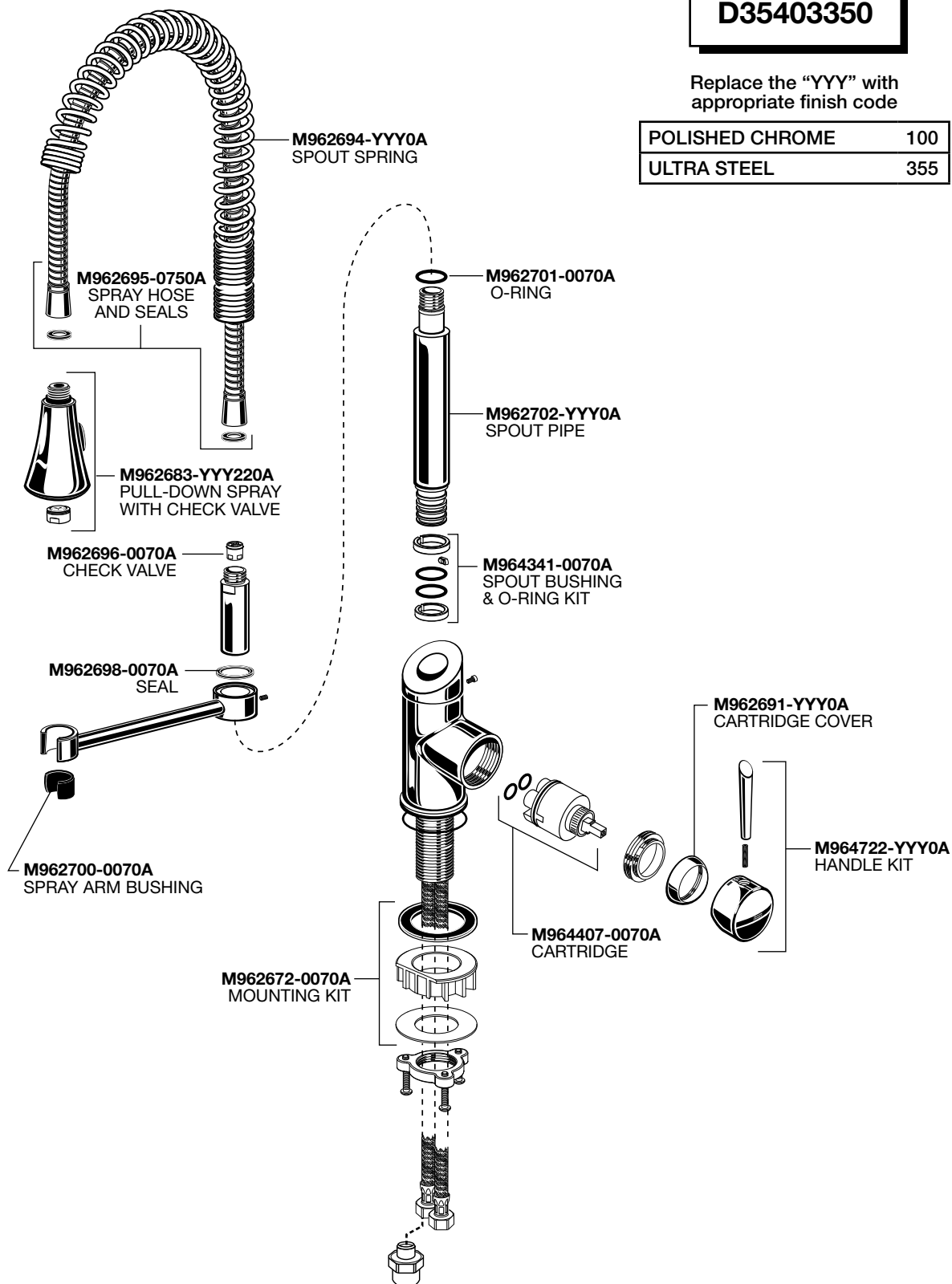
Fresno® Single Control Semi-Professional Kitchen Faucet

MODEL NUMBER

D35403350

Replace the "YYY" with
appropriate finish code

POLISHED CHROME	100
ULTRA STEEL	355

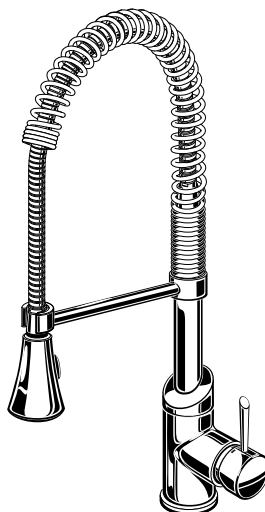


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Fresno^{MD} Robinet de cuisine semi-professionnel à commande unique

Modèle D35403.350

Nous vous remercions d'avoir choisi la marque DXV. Avant de commencer, veuillez lire ces instructions attentivement pour vous assurer que votre installation s'effectue sans problème.



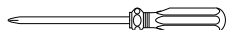
DXV

OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

La procédure nécessite généralement l'utilisation d'outils et de matériel courant, disponibles dans les quincailleries et magasins d'articles de plomberie. Il est indispensable de disposer des outils et du matériel avant d'entreprendre le travail.



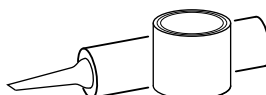
Pince multiprise à crémaillère



Tournevis à pointe cruciforme



Tournevis lame plate



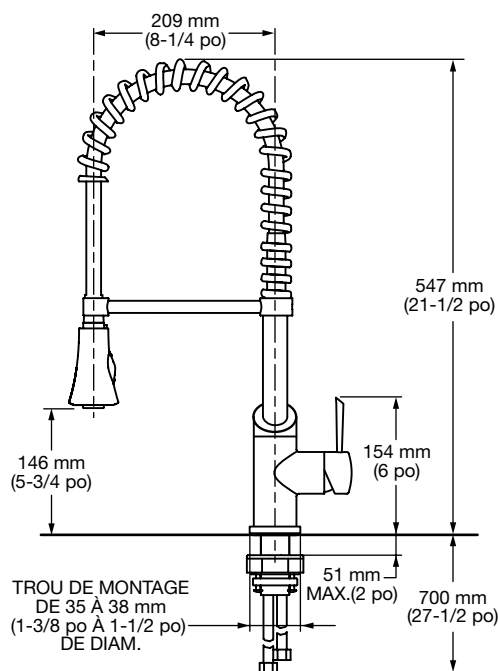
Mastic de plombier ou calfeutre



Clé à molette

DIMENSIONS D'AJUSTEMENT:

- Pour référence



Aux États-Unis:

DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Directeur du service à la clientèle.

Les personnes résidant aux États-Unis
peuvent commander l'information de garantie
composant le numéro
sans frais : (800) 227-2734
www.DXV.com

Au Canada:

DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

Au Mexique:

DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

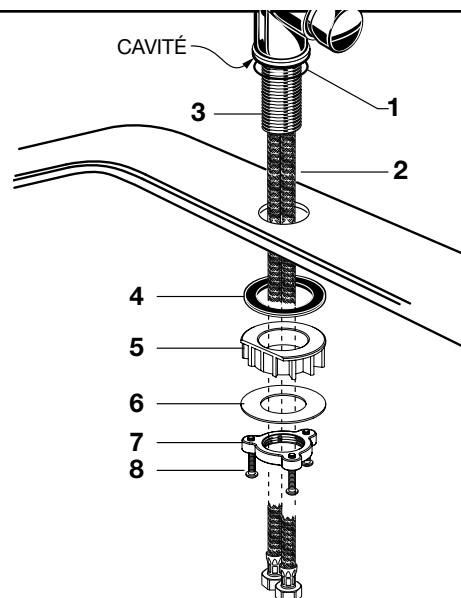
Toll Free: 800-8391200
www.DXV.mx

P O U R U N U S A G E U L T É R I E U R

1 INSTALLER LE RACCORD

ATTENTION Couper l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.

- Vérifier que le JOINT (1) est correctement installé dans la cavité du corps du robinet.
- Insérer les TUYAUX (2) et la TIGE (3) à travers le trou central de l'évier ou de la surface de montage.
- Assembler la RONDELLE EN CAOUTCHOUC (4), la RONDELLE EN PLASTIQUE (5), la RONDELLE EN MÉTAL (6) et l'ÉCROU (7) fileté sur la TIGE (3) depuis le dessous de l'évier ou de la surface de montage. Serrer l'ÉCROU (7) à la main et vérifier que le robinet est centré.
- Utiliser un tournevis pour serrer les VIS (8) sur l'ÉCROU (7). Pour assurer une pression homogène, parcourir l'ÉCROU (7) en serrant légèrement les vis à tour de rôle jusqu'à ce qu'elles soient toutes solidement vissées.

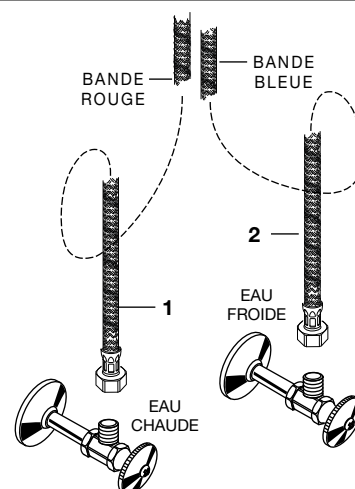


2 RACCORDER L'ALIMENTATION EN EAU

- Couper l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.
- Raccorder les ALIMENTATIONS FLEXIBLES (1, 2) directement à l'alimentation murale. Les raccords de connexion aux alimentations en eau sont des raccords de compression de 10 mm (3/8 po). Raccorder le flexible de gauche (identifié par une bande rouge) à l'eau chaude et le flexible de droite (identifié par une bande bleue) à l'eau froide. Utiliser une clé à molette pour serrer les raccords. Ne pas trop serrer.
- Les tuyaux d'alimentation du robinet mesurent 698,5 mm (27-1/2 po) de longueur, à partir de la base du robinet.

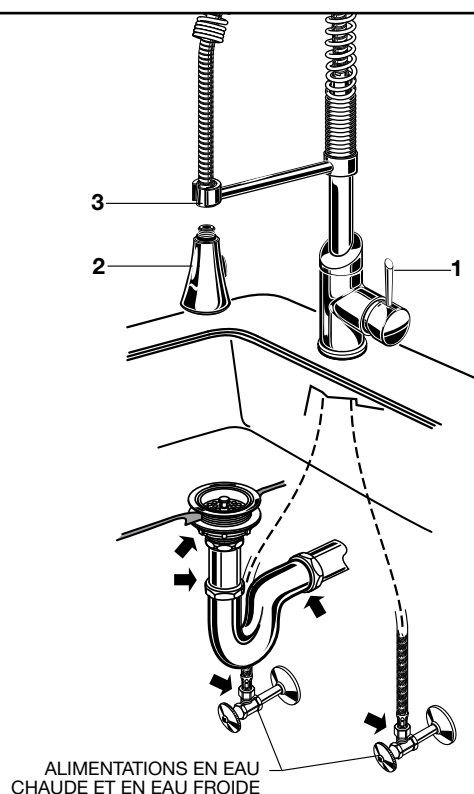
Remarque : Si le tube d'alimentation n'est pas suffisamment long, l'installateur doit acheter les pièces séparément.

Important : Si les TUYAUX D'ALIMENTATION (1, 2) sont trop longs, les enrouler comme illustré pour éviter de les déformer.



3 TESTER LE ROBINET INSTALLÉ

- Déplacer la POIGNÉE (1) en position « fermée ».
- Dévisser l'EXTRÉMITÉ DE LA DOUCHETTE (2) de l'EXTRÉMITÉ DU TUYAU (3).
- Ouvrir l'alimentation en eau et vérifier l'étanchéité de tous les raccords. ➡
- Faire basculer la POIGNÉE (1) de la position ouverte à la position fermée, en envoyant successivement l'eau chaude et l'eau froide pour bien rincer les conduites d'alimentation en eau. Remplacer l'EXTRÉMITÉ DE LA DOUCHETTE (2).
- Vérifier l'étanchéité de tous les raccords de drain. ➡
- Déplacer la POIGNÉE (1) en position « fermée ».

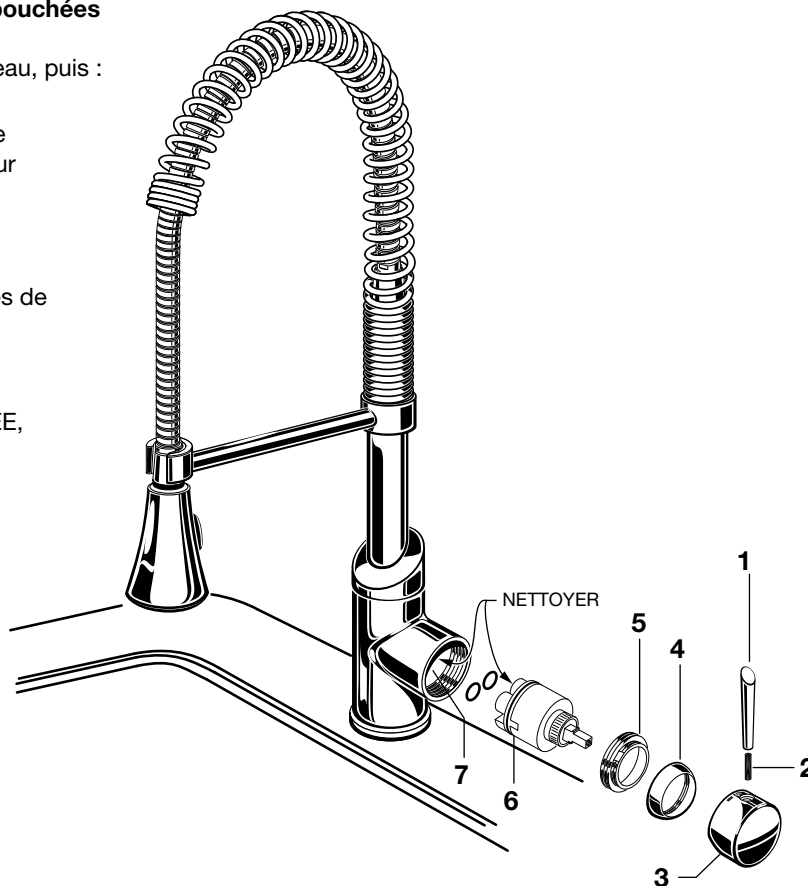


4 RÉPARER

- Des entrées ou des sorties de **CARTOUCHE** bouchées peuvent entraîner une réduction du débit.

Pour nettoyer, couper d'abord l'alimentation en eau, puis :

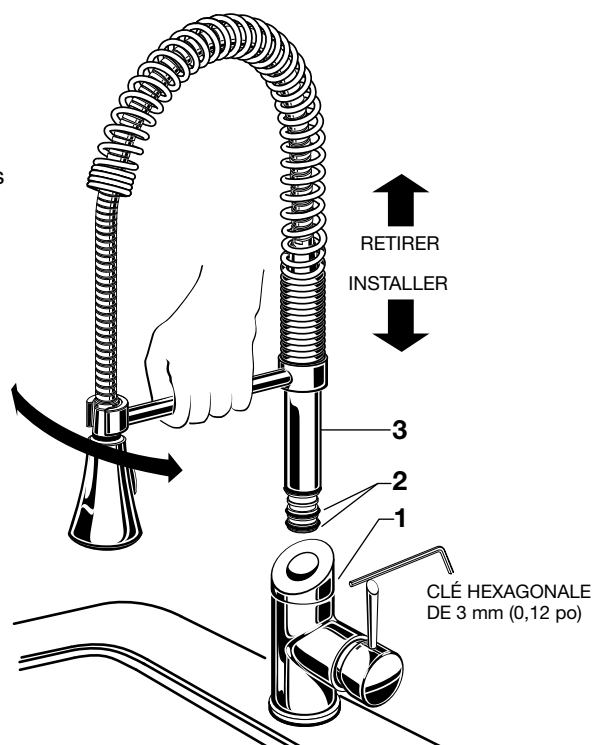
- Desserrer et enlever la **POIGNÉE À LEVIER (1)**.
Desserrer la **VIS DE POIGNÉE (2)** à l'aide d'une clé hexagonale de 2,5 mm (0,1 po), puis tirer sur la **BASE DE POIGNÉE (3)** pour la retirer.
- Dévisser le **CAPUCHON DE ROSACE (4)**.
Dévisser le **BOULON DE CARTOUCHE (5)**.
- Retirer la **CARTOUCHE (6)**. Nettoyer les entrées de la **CARTOUCHE (6)** et du **COLLECTEUR (7)**.
- Réassembler la **CARTOUCHE (6)**. Remettre en place le **BOULON DE CARTOUCHE (5)**, le **CAPUCHON (4)** et l'assemblage de **POIGNÉE**, vérifier le débit.



5 RÉPARER

- Si le **BEC (3)** fuit au niveau du point de pivot, les **JOINTS TORIQUES (2)** doivent être remplacés. Pour retirer le **BEC (3)** :

- Desserrer la **VIS DE RÉGLAGE du BEC (1)** avec une clé hexagonale de 3 mm (0,12 po).
- Faire tourner le **BEC (3)** d'un côté vers l'autre tout en tirant vers le haut pour retirer le **BEC (3)** du corps du robinet.
- Remplacer les pièces défectueuses, graisser les **JOINTS TORIQUES**, puis remettre le **BEC (3)** en place. Serrer la **VIS DE RÉGLAGE (1)**.
- Vérifier que le **BEC (3)** tourne librement et ne fuit pas au niveau du point de pivot.



DXV

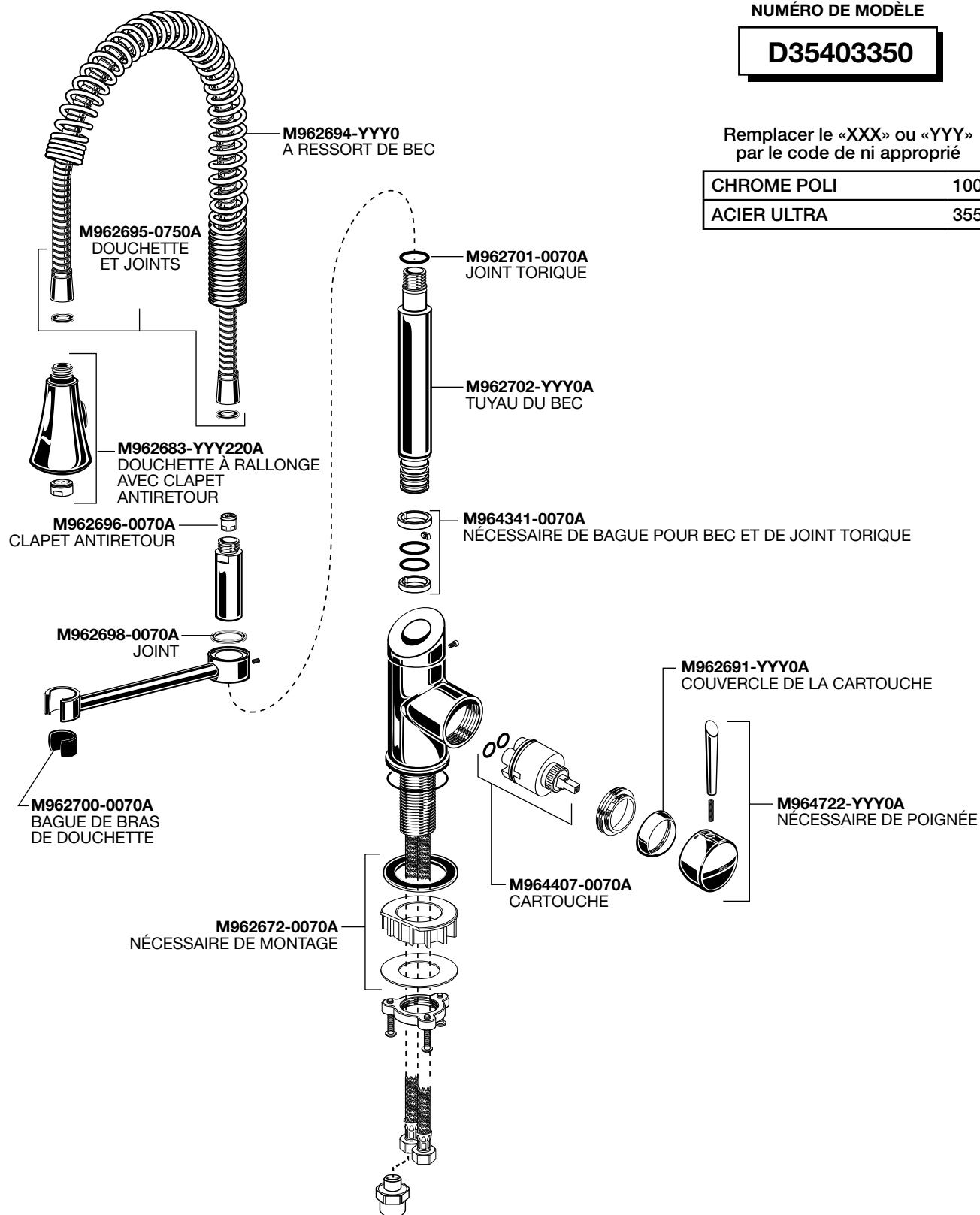
Fresno^{MD} Robinet de cuisine semi-professionnel à commande unique

NUMÉRO DE MODÈLE

D35403350

Remplacer le «XXX» ou «YYY»
par le code de ni approprié

CHROME POLI	100
ACIER ULTRA	355



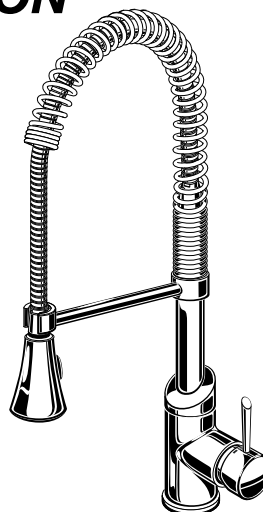
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Fresno®

**Llave semiprofesional de
cocina con una manija**

Modelo D35403350

DXV



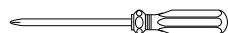
Gracias por elegir DXV. Para asegurarse de que no haya problemas durante la instalación, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS

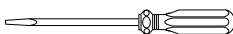
La mayoría de los procedimientos requieren el uso de herramientas y materiales comunes disponibles en ferreterías. Antes de comenzar la instalación, es fundamental tener disponibles las herramientas y los materiales.



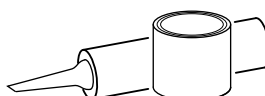
Pinzas ajustables



Desarmador Estrella



Desarmador plano



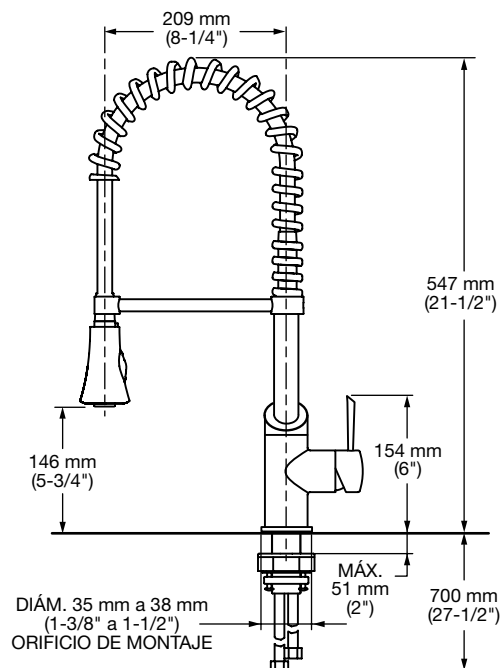
Masilla o calafate para plomeros



Llave inglesa

DIMENSIONES GENERALES:

- Para referencia



En los Estados Unidos:

DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Atención: Director de Atención al Cliente

Para los residentes de los EE.UU., también puede obtenerse información sobre la garantía llamando al siguiente número gratuito: (800) 227-2734
www.DXV.com

En Canadá:

DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Número sin cargo: 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

En Mexico:

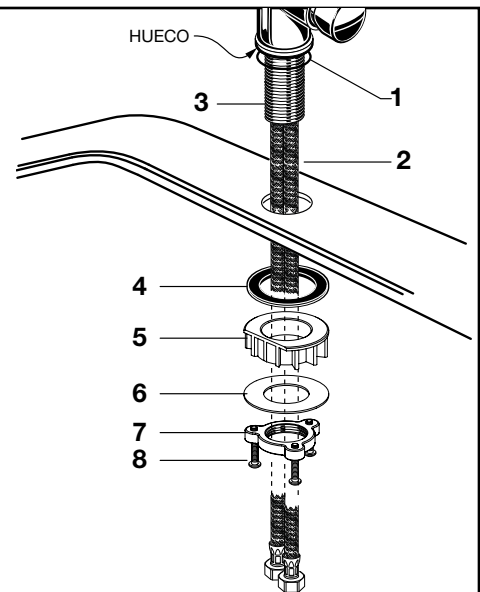
DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Número sin cargo: 800-8391200
www.DXV.mx

1 INSTALE EL ACCESORIO

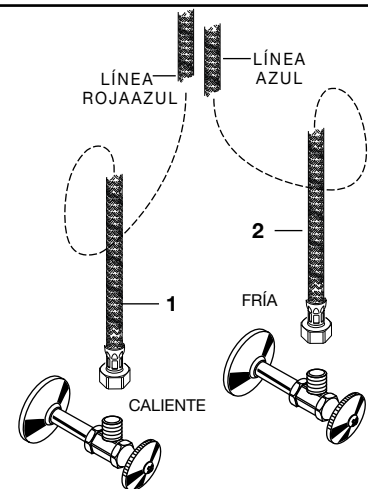
PRECAUCIÓN Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

- Asegúrese de que el SELLO (1) esté adecuadamente colocado en la cavidad del cuerpo de la llave.
- Inserte las MANGUERAS de suministro (2) y la ESPIGA (3) a través del orificio central del lavabo de la superficie de montaje.
- Ensamble la ARANDELA DE GOMA (4), la ARANDELA DE PLÁSTICO (5), la ARANDELA DE METAL (6) y la CONTRATUERCA roscada (7) en la ESPIGA (3) desde la parte inferior del lavabo o de la superficie de montaje. Apriete a mano la CONTRATUERCA (7) y revise que la llave esté centrada.
- Utilice un destornillador para apretar los TORNILLOS (8) a la CONTRATUERCA (7). Trabaje alrededor de la CONTRATUERCA (7), apretando los tornillos ligeramente cada vez hasta que todos estén firmes, a fin de asegurarse de que la presión sea pareja.



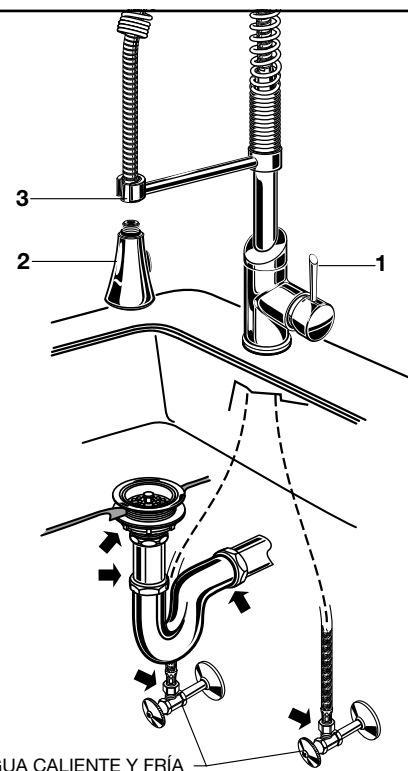
2 HAGA LAS CONEXIONES AL SUMINISTRO DE AGUA

- Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.
- Conecte los TUBOS DE SUMINISTRO FLEXIBLES (1, 2) directamente a los suministros de la pared. Los conectores de los suministros de los accesorios son de compresión de 10 mm (3/8"). Conecte el suministro izquierdo (marcado con una línea roja) al suministro de agua caliente y el suministro derecho (marcado con una línea azul) al suministro de agua fría de la pared. Use la llave inglesa para ajustar las conexiones. No apriete excesivamente.
- Los suministros de la llave miden 69.85 cm (27-1/2") desde la base de la llave.
- **Nota:** Si se necesita un conducto de alimentación más largo, el instalador debe comprar las partes adicionales por separado.
- **Importante:** Si las MANGUERAS DE SUMINISTRO (1, 2) son demasiado largas, enróllelas como se muestra en la ilustración para evitar que se retuerzan.



3 PRUEBE LA LLAVE INSTALADA

- Mueva la MANIJA (1) a la posición "cerrada".
- Desenrosque el EXTREMO DEL ASPERSOR (2) del EXTREMO DE LA MANGUERA (3).
- Abra los suministros de agua y revise las conexiones para ver si hay fugas. ➡
- Accione la MANIJA (1) de la posición abierta a cerrada y de caliente a fría para enjuagar bien las líneas de agua. Vuelva a colocar el EXTREMO DEL ASPERSOR (2).
- Revise todas las conexiones de desagüe para determinar si hay fugas. ➡
- Mueva la MANIJA (1) a la posición "cerrada".



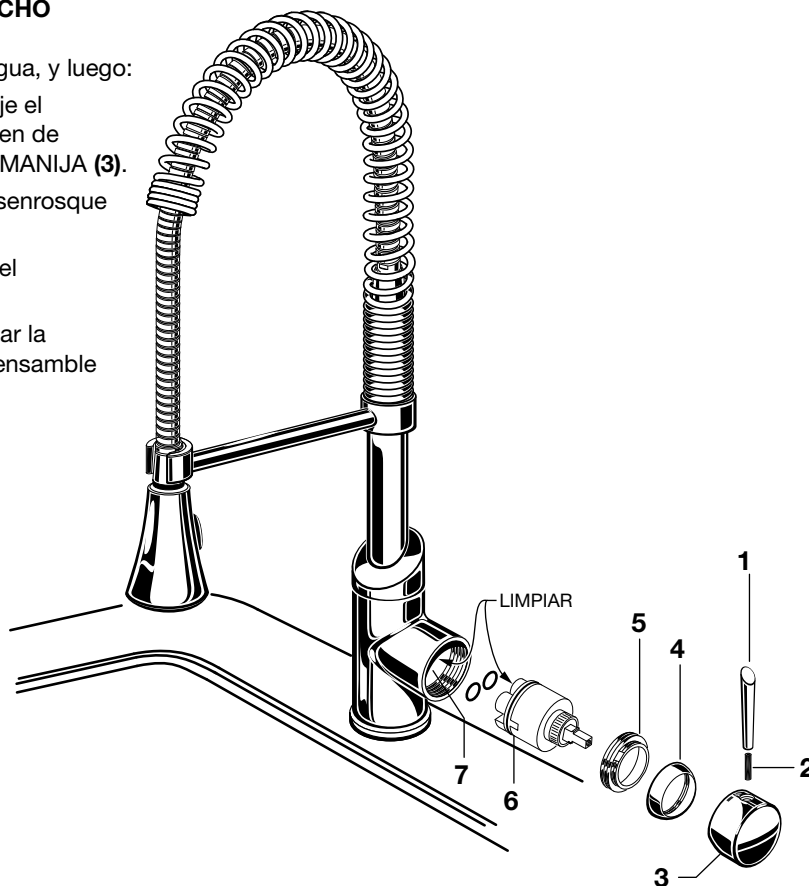
SUMINISTROS DE AGUA CALIENTE Y FRÍA

4 SERVICIO

- **Las entradas o salidas obstruidas del CARTUCHO pueden ocasionar un flujo reducido.**

Para limpiarlas, primero cierre el suministro de agua, y luego:

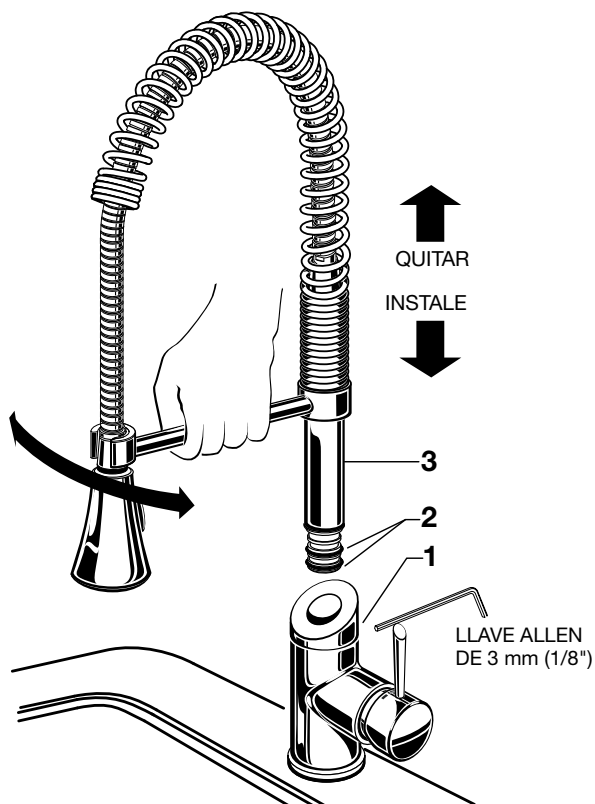
- Afloje y quite la MANIJA DE PALANCA (1). Afloje el TORNILLO DE LA MANIJA (2) con una llave Allen de 2.5 mm (1/10") y, luego, saque la BASE DE LA MANIJA (3).
- Desenrosque la TAPA DEL CHAPETÓN (4). Desenrosque la TUERCA DEL CARTUCHO (5).
- Quite el CARTUCHO (6). Limpie las entradas del CARTUCHO (6) y del MÚLTIPLE (7).
- Reensamble el CARTUCHO (6). Vuelva a colocar la TUERCA DEL CARTUCHO (5), la TAPA (4) y el ensamble de la MANIJA, revise el flujo.



5 SERVICIO

- **Si el SURTIDOR (3) tiene fugas en el punto de articulación, las JUNTAS TÓRICAS (2) deben reemplazarse. Para quitar el SURTIDOR (3):**

- Afloje el TORNILLO DE FIJACIÓN DEL SURTIDOR (1) con una llave Allen de 3 mm (1/8").
- Gire el SURTIDOR (3) de lado a lado tirando hacia arriba para quitar el SURTIDOR (3) del cuerpo de la llave.
- Reemplace las partes defectuosas, engrase las JUNTAS TÓRICAS y, luego, presione el SURTIDOR (3) para que vuelva a su posición. Apriete el TORNILLO DE FIJACIÓN (1).
- Revise que el SURTIDOR (3) gire libremente y no tenga fugas en el punto de articulación.



DXV

Fresno® Llave semiprofesional paracocina con una manija

NÚMERO DE MODELO

D35403350

Reemplace las "XXX" o "YYY" por el
código de acabado adecuado.

CROMO PULIDO	100
ACERO ULTRA	355

